

Porównanie tłumaczeń II Kronik 8:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Po upływie dwudziestu lat, w których Salomon budował dom JAHWE i swój dom,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Po upływie dwudziestu lat, w których Salomon był zajęty wznoszeniem świątyni JAHWE i swojego pałacu,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A po upływie dwudziestu lat, w których Salomon zbudował dom JAHWE i swój dom;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A po wyjściu dwudziestu lat, w których budował Salomon dom Pański i dom swój,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A gdy wyszło dwadzieścia lat potym, jako zbudował Salomon dom PANSKI i dom swój,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Po upływie dwudziestu lat, w ciągu których Salomon zbudował świątynię Pańską i pałac dla siebie,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A po upływie dwudziestu lat, w ciągu których Salomon zbudował świątynię Pana i swój własny pałac,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Po upływie dwudziestu lat od zbudowania przez Salomona domu JAHWE i domu dla siebie,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Po upływie dwudziestu lat, które Salomon poświęcił na budowę domu JAHWE i pałacu,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Po upływie dwudziestu lat, w czasie których zbudował Salomon Świątynię Jahwe i swój pałac,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сталося після двадцяти літ, в яких Соломон здував господний дім і свій дім,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A po przejściu dwudziestu lat, w których Salomon budował Dom WIEKUISTEGO oraz swój dom,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A po upływie dwudziestu lat, w ciągu których Salomon zbudował dom JAHWE oraz swój dom,